

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 5 septembre 2017.

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 5 septembre 2017, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2017-09-186 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 7 août 2017

2017-09-187 Adoption du procès-verbal du 7 août 2017.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 août 2017 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2017-09-188 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
6900à6906	Rémunération et allocation des élus		4,223.69
6907à6929	Salaire des pompiers		8,701.07
6930à6933	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit		2,116.96
6934à6937	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit		2,049.91
6938à6941	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit		2,155.90\$
11589	Ministre des finances, permis d'alcool tournoi de balle		264.00
11590	Dessins Drummond, plan pour kiosque à l'épicerie		1,075.02
11591	Aerofeu, vêtements pour les pompiers		1,551.93
11592	Alain Noël, subvention Transport adapté		796.50
11593	Christiane Bastien, remb. repas formation élection		31.20
11594	Buropro, livres pour la bibliothèque		73.19
11595	Jean-Pierre Carpentier, réparation minage chemins		666.73
11596	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions		1,483.20
11597	La Coop des Montérégiennes, articles divers		228.83
11598	Caisse Desjardins, remises gouvernementale août		5,454.97
11599	CSDC, surveillance fibre optique		786.43
11600	Enviro 5 Inc. vidange systématique fosses septiques		73,660.47
11601	L'Épicerie Durham-Sud, articles divers et location terrain		208.76
11602	Ethier avocats Inc., mandat de récupération des TPS/TVQ		337.77
11603	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, location local bibliothèque		575.00
11604	Les Editions Juridiques FD, mise à jour livres municipaux		77.70
11605	Bibliairie GGC, achats de livres pour la bibliothèque		271.48
11606	Société d'Histoire de Drummond, gestion des documents		1,800.00
11607	Hydro Québec, électricité édifices municipaux		1,738.64
11608	Produits de services Publics INNOVA, lavage du bassin		603.62
11609	Mario Mini Mécanique Inc., réparation génératrice		51.68

11610	Services Matrec Inc, collecte et transports déchets	1,868.34
11611	Mécanique Giguère & Fils Inc., réparation camion #3	513.01
11612	Gisèle Moulin, remb. repas & km pour formation élection	108.60
11613	M. Réservoir, pannes à l'huile pour camions	1076.22
11614	Municipalité de Wickham, entraide 13 juillet et 13 août	1,029.74
11615	Nettoyeur J. E. Therrien, location et nettoyage de tapis	43.86
11616	Michel Noël, remb. km pour prélèvements rivière St-Germain	82.56
11617	Caisse Desjardins, petite caisse (timbres, lettres)	43.85
11618	Distribution Pierre Larochelle, articles pour bibliothèque	119.46
11619	Régie Bas-St-François, collecte et transport récupération	1,056.25
11620	Librairie Renaud-Bray Inc., livres pour bibliothèque	186.59
11621	René Giguère Inc., entrée d'eau rue Industrielle	391.72
11622	Info Page, location de pagettes et étuis pour pagettes	261.80
11623	Sécurité Maska, réparation et inspection cylindre d'air	154.99
11624	St-Lawrence&Atlantic, entretien mensuel passage à niveau	496.00
11625	Me Denis Tanguay, bail notarié	687.63
11626	Thibault, & Associés, pièce pour service incendie	343.06
11627	Edouard Vachon, entretien ménager salle des loisirs	227.50
11628	Wurth Canada, articles divers pour voirie	132.53
11629	Location Yergeau, harnais pour lavage du bassin	204.66
11630	Johanne Cardinal, ménage bureau et garage municipal	330.00
11631	MRC Drummond, mensualité et charges en inspection	4,566.56
11632	La Coop des Montérégiennes, articles divers	492.82
11633	BuroPro, drapeaux Québec et Canada et papeteries	292.00
11634	Ass. Laboueurs V.St-François, don concours de labour	25.00
11635à11654	A N N U L É mauvaise impression	-----
11655	Benoit Noël, remb., passage autoroute 25 (voir camion)	16.42
11656	Bell, téléphone édifices municipaux	620.50
11657	Hydro Québec, éclairage de rues	384.18
11658	Hydro Québec, caserne	237.53
11659	Dessins Drummond, plan pour kiosque	1,075.02
11660	Poste Canada, cours offerts par les Loisirs	146.87
11661	Bell Mobilité, cellulaires	78.00
11662	Cooptel, internet CLD	50.53
11663	Poste Canada, avis d'élection	55.14
11664	Petite Caisse, timbres pour envoi du rappel de taxes	135.00
11665	Carte Sonic, essence pour camions	716.27

4. Engagement des chauffeurs substitués, chemins d'hiver

2017-09-189 Engagement de chauffeurs substitués pour camion de déneigement

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud engage Réal Lecours et Jonathan Beauregard et accepte comme chauffeurs substitués sur les camions de déneigement pour la saison 2017-2018 : Benoit Noël, Guy Tétreault, Luc Giguère, Gary Badger et Steven Turcotte et que des vérifications seront faites quant à leur disponibilité. Adopté

5. Achat de sel pour chemin d'hiver, prix 2017-2018

2016-09-190 Achat de sel pour la saison hivernale 2017-2018

1^{ère} offre : Sel Warwick Inc.

Prix : 84.00\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage incluant le transport.

2^e offre : Sebci

Prix : 100.83\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport inclus.

3^e offre : Sel Frigon Inc.

Prix : 76.75\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport inclus.

4^e offre : Carrière d'Acton Vale Ltée

Prix : 101.00\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage. Un montant de 4.65\$ pour le transport en semi-remorque ou 5.60\$ pour le transport en 12 roues.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'acheter le sel de déglacage de Sel Frigon Inc le plus bas soumissionnaire au coût de 76.75\$ la tonne métrique incluant le transport. De plus, de commander un voyage de sel pour faire le mélange avec le sable si nécessaire. Adopté

6. Achat de sable pour chemin d'hiver, prix 2017-2018

2017-09-191 Achat de sable pour la saison hivernale 2017-2018

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité d'acheter le nombre de voyages de sable tamisé et livré nécessaire pour remplir l'espace d'entreposage de René Giguère Inc (Jocelyn Giguère) à 7.05\$ la tonne plus taxes. La mise en tas et le mélange avec le sel sera facturée au taux horaire du chargeur. De plus; la municipalité louera le chargeur de M. Giguère pour le chargement des camions en hiver au taux de 85\$/heure avec opérateur et de 70\$/heure sans opérateur plus des frais de base de 1,000\$. Le coût du carburant est compris dans le prix de location. De plus, M. Jocelyn Giguère devra livrer le sable lorsqu'il y aura une personne disponible pour ramasser les bons de pesée. Adopté

7. Achat de toile pour tas de sable

2017-09-192 Achat d'une toile pour tas de sable

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat d'une toile pour recouvrir le tas de sable. Adopté

8. Changement de date de la réunion du conseil de novembre

2017-09-193 Changement de date de la réunion du conseil de novembre 2017

ATTENDU QU' il y a possibilité d'élection municipale le 5 novembre prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud reporte au 13 novembre 2017 la rencontre du conseil municipal.

9. Résolution concernant l'achat de la Forêt Drummond

La MRC de Drummond désire faire l'achat de la Forêt Drummond, la Municipalité de Durham-Sud ne prévaudra pas de son droit de retrait dans ce projet.

10. Envoi d'un rappel de taxes

2017-09-194 Envoi d'un rappel de taxes

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un rappel de taxes aux propriétaires qui n'ont pas acquitté leur compte de taxes 2017. Adopté

11. MRC Drummond, subvention SUMI

2017-09-195 Adoption du protocole d'intervention en sauvetage d'urgence en milieu isolé

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond a adopté un protocole d'intervention en sauvetage d'urgence en milieu isolé par la résolution MRC11784/08/17 lors de sa séance du 16 août 2017;

CONSIDÉRANT QUE ce protocole a été recommandé par le Comité de sécurité incendie suite à une consultation des différents intervenants en la matière;

CONSIDÉRANT que ce protocole fait suite aux demandes du ministère de la Sécurité publique;

CONSIDÉRANT QUE pour assurer l'efficacité de ce protocole, il importe que toute et chacune des municipalités composant le territoire de la MRC de Drummond s'engage à respecter ce protocole et à collaborer avec le coordonnateur en incendie de la MRC de Drummond à la mise en place d'ententes intermunicipales pour la desserte en services d'intervention d'urgence;

CONSIDÉRANT le protocole soumis;

Il est proposé par Maxime Bathalon
Appuyé par Hilarius Peter
Et résolu que la municipalité de Durham-Sud

S'ENGAGE à respecter le protocole d'intervention en sauvetage d'urgence en milieu isolé adopté par la MRC de Drummond sur son territoire.

S'ENGAGE à collaborer avec le coordonnateur en incendie de la MRC de Drummond à la mise en place d'ententes intermunicipales pour la desserte en services d'intervention d'urgence.

12. FQM, conférences Web gratuite

La secrétaire informe les membres du conseil des conférences offertes.

13. MMQ, formation gratuite en urbanisme en territoire agricole

Aucun membre du conseil ne participera à la formation en urbanisme en territoire agricole offerte par la MMQ.

14. FiHOQ, exposition à Drummondville

Aucun membre du conseil ne participera à l'exposition de la FiHOQ à Drummondville.

15. Fibre optique - suivi

2017-09-196 Résolution d'intention à l'égard du projet de fibre optique

CONSIDÉRANT QUE les municipalités locales ont compétence pour la mise en place, l'entretien et l'exploitation d'un réseau de fibres optiques sur leur territoire en vertu des articles 4 (3) et 16 de la *Loi sur les compétences municipales*, L.R.Q.. c. C-47.1

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond peut déclarer sa compétence à l'égard des municipalités locales dont le territoire est compris dans le sien relativement à tout ou partie d'un domaine sur lequel ces dernières ont

compétence en vertu de l'article 678.0.1 du *Code municipal du Québec*, L.R.Q., c. C-27.1.

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond désire mettre en place un réseau de fibres optiques pour offrir des services de télécommunications à large bande à tous les résidents et entreprises du territoire de la MRC de Drummond avec ou sans subvention gouvernementale tel qu'il a été approuvé de sa résolution MRC11684/04/17 adoptée le 12 avril 2017;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond manifestera son intention de déclarer sa compétence pour la mise en place, l'entretien et l'exploitation d'un réseau de fibres optiques sur son territoire lors de la prochaine séance de son conseil, prévue pour le 13 septembre 2017;

CONSIDÉRANT QU'avant de ce faire, elle souhaite que les conseils des municipalités qui composent son territoire confirme leur position en regard de cette éventuelle déclaration de compétences;

Il est proposé par Raynald Seyer
Appuyé par Louis Manseau
ET RÉSOLU

DE CONFIRMER l'accord de la municipalité de Municipalité de Durham-Sud à ce que la MRC de Drummond déclare sa compétence pour la mise en place, l'entretien et l'exploitation d'un réseau de fibres optiques sur le territoire de la MRC de Drummond.

16. TCMFCQ, soirée d'information

Personne ne participera à la soirée d'information organisée par la Table de concertation du mouvement des femmes du Centre-du-Québec.

17. Contrat d'entretien avec Régulvar

2017-09-197 Contrat d'entretien avec la compagnie Régulvar

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud accepte la proposition de contrat d'entretien proposé par Régulvar au coût annuel de 970\$ plus taxes d'une durée de 3 ans. Adopté

18. Association des laboureurs du Val-St-François, don concours de labour.

2017-09-198 Don à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité fasse don de 25\$ à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François pour leur concours de labour. De remettre le chèque à M. Adair Mountain. Adopté

19. MMQ, formation sur l'organisation d'événements populaires

Les informations sur la formation sur l'organisation d'événements populaires sont remises au conseiller responsable des loisirs.

20. Association forestière du Sud du Québec, congrès et salon forestier

Aucun membre du conseil ne participera au congrès et au salon forestier de l'Association forestière du Sud du Québec.

21. MRC Drummond, modifications apportées en matière de taxation foncière

La secrétaire informe les membres du conseil suite à l'adoption du projet de Loi 122 que les municipalités peuvent demander lors d'un dépôt de rôle triennal d'ajouter des sous-catégories additionnelles d'immeubles non résidentiels aux fins de la fixation des taux de taxe.

22. Demande de partenariat du Centre d'Art de Richmond

La municipalité ne participera pas à la demande de partenariat du Centre d'Art de Richmond.

23. Ministère de la Santé, appel de proposition de projets dans le cadre du programme d'aide financière de la Stratégie québécoise de réduction de l'herbe à poux

La municipalité ne participera pas à l'appel de proposition de projet dans le cadre du programme d'aide financière de la Stratégie québécoise de réduction de l'herbe à poux.

24. Demande d'autorisation de traverse de chemin public par l'ARDAD
2017-09-199 Demande d'autorisation de traverse de chemins publics par un sentier de motoneige (ARDAD)

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'autoriser la traverse des chemins publics : Rte Ployart, Rte McGiveney, 9^e Rang, rue Rondeau et Clément, par un sentier de motoneige de l'ARDAD. En collaboration avec la municipalité, l'ARDAD fera l'installation de panneaux de signalisation. De faire parvenir le document au Club de motoneige ARDAD. Adopté

25. Renouvellement de service pour le contrôle animalier
2017-09-200 Renouvellement de service pour le contrôle animalier pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2020

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle l'entente de service pour le contrôle animalier pour une durée de 3 ans soit du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2020 avec la Société protectrice des animaux de Drummond (SPAD) au tarif de 2.35\$ par habitant et que la SPAD conserve les revenus découlant de la vente de licences. Adopté

26. OBV Yamaska, demande d'appui au projet de réduction des contaminants toxiques dans la Yamaska

La municipalité ne participera pas financièrement au projet de réduction des contaminants toxiques dans la Yamaska.

27. Association forestière du sud du Québec, bois de sciage

Aucun conseiller ne participera à l'activité sur le bois de sciage de l'Association forestière du sud du Québec.

28. PG, formation sur le dépôt de rôle
2017-09-201 Formation sur le dépôt de rôle

Ayant un dépôt de rôle cette année, la directrice générale désire participer à la formation offerte par PG fournisseur du logiciel comptable, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité autorise la directrice générale à participer à la formation sur le dépôt de rôle offerte par PG au coût de 171\$. Adopté

29. OBV, invitation au Rendez-vous des OBV

Aucun conseiller ne participera au Rendez-vous des Organismes de bassins versants (OBV).

30. Résolution pour les travaux de la TECQ
2017-09-202 Résolution pour la TECQ 2014-2018

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

IL EST RÉSOLU par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme que

- la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- la municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;
- la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;
- la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28\$ par habitant par année, soit un total de 140\$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme;
- la municipalité s'engage à informer le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.
- la municipalité atteste que la programmation de travaux ci-jointe, comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.

31. Table des aînées, journée internationale des personnes aînées

Aucun membre du conseil ne participera à l'activité organisée pour la journée internationale des personnes aînées organisée par la Table de concertation pour les personnes aînées de la MRC de Drummond.

32. SAAQ, vérification mécanique camion #2

2017-09-203 SAAQ, vérification mécanique du camion no 2

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la secrétaire prenne un rendez-vous chez Garage J. Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 2 avant la fin d'octobre 2017. La secrétaire prendra le rendez-

vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

33. Question de l'assistance

M. Grenier demande si on a des développements concernant la bâtisse inoccupée du 130, Hôtel-de-Ville et si les trous dans l'asphalte sur les rues Industrielle et Hôtel-de-Ville seront réparés. Nous lui répondons que non concernant le 130, rue Hôtel-de-Ville et que les trous sur les rues Industrielle et Hôtel-de-Ville seront réparés quand nous aurons reçu les soumissions pour les réparations d'asphalte mécanisées.

34. Correspondance

Ministère du développement durable, avis concernant approbation de notre règlement no 264 déterminant le rayon de protection entre les sources d'eau potable et les opérations visant l'exploration et l'exploitation d'hydrocarbure CPTAQ, avis de non-conformité dans le dossier de Réjean Beaulac MRC Drummond, entrée en vigueur règlement MRC-773-1 édictant le schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC Drummond MRC Drummond, entrée en vigueur du règlement MRC-821 modifiant RCI FQM, information sur l'épandage des sels de voirie FQM, programme Jeunes et relève municipale SADC, visites agrotouristiques gratuites MRC Drummond, agrile du frêne détecté à Drummondville, St-Cyrille-de-Wendover, St-Eugène et St-Germain-de-Grantham Réseau Biblio, campagne de promotion Coups de cœur des maires 2017 MRC Drummond, début du programme Pair MTQ, subvention pour transport adapté Table de concertation du mouvement des femmes, invitation Expo Richmond, dévoilement du travail de Danny Agence canadienne d'inspection, présence d'agrile du frêne

35. Offre de service

L'Urbanisterie, consultant dans le réalisation de mandat en urbanisme
Signoption, adresses civiques 911
Telus, offre pour les employés municipaux
Signal, vente ou location de radars pédagogiques
Brome Compost inc., systèmes de compostage sur site
Lyne Larouche, révision de plan et règlements d'urbanisme
Kalitec, panneau d'interprétation
Sercost, service de lettrage, imprimerie, broderie et sérigraphie

36 Varia

Entrée d'eau sur la rue Hôtel-de-Ville

Nous allons vérifier si toutes les entrées d'eau sur la rue Hôtel-de-Ville sont en cuivre. Si elles ne sont pas en cuivre, nous allons les changer avant de faire l'asphaltage que la rue.

201-09-204 Changement d'entrée d'eau sur la rue Hôtel-de-Ville

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud effectue le changement des entrées d'eau qui ne sont pas en cuivre avant de faire l'asphaltage de la rue Hôtel-de-Ville. Adopté

Réparation de luminaires

2017-09-205 Réparation des luminaires

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse réparer les luminaires défectueux par la compagnie G. A. Beaudry. Adopté

37 Levée de l'assemblée

2017-09-206 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h.
Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec. trés.